



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2011.10.13
K(2011) 7192 galutinis

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011.10.13

**kuriuo nustatomas patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos turi pateikti prašymą išduoti
vizą pateikiantys asmenys Bosnijoje ir Hercegovinoje, Šri Lankoje ir Turkijoje
(Ankaroje, Stambule, Edirněje ir Izmyre), sąrašas**

**(Tekstas autentiškas tik bulgarų, čekų, estų, graikų, ispanų, italų, latvių, lenkų, lietuvių,
maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų,
vengrų ir vokiečių kalbomis)**

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011.10.13

kuriuo nustatomas patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos turi pateikti prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys Bosnijoje ir Hercegovinoje, Šri Lankoje ir Turkijoje (Ankaroje, Stambule, Edirněje ir Izmyre), sąrašas

(Tekstas autentiškas tik bulgarų, čekų, estų, graikų, ispanų, italų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 810/2009, nustatantį Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas)¹, ypač į jo 48 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 810/2009 nustatytos Europos Sąjungos vizų vykti tranzitu per valstybių narių teritoriją arba vizų numatomam buvimui joje, neviršijančiam trijų mėnesių per bet kurį šešių mėnesių laikotarpį, išdavimo taisyklės;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 14 straipsnį ir reglamento II priedą prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys turėtų pateikti dokumentus, kuriuose, be kita ko, nurodomas kelionės tikslas, ir tai, kad jie tenkina 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 562/2006, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas)², 5 straipsnyje nustatytas atvykimo sąlygas Siekiant užtikrinti, kad bendra vizų politika būtų taikoma darniai, Reglamento (EB) Nr. 810/2009 14 straipsnio 5 dalimi nustatyta, kad vykdant bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygiu turėtų būti įvertintas poreikis užbaigti ir suderinti kiekvienai jų jurisdikcijai priklausančiai teritorijai skirtus patvirtinamųjų dokumentų sąrašus, kad būtų atsižvelgta į vietos aplinkybes;
- (3) bendradarbiaujant Šengeno klausimais vietos lygiu Bosnijoje ir Hercegovinoje, Šri Lankoje ir Turkijoje (Ankaroje, Stambule, Edirněje ir Izmyre) nuspręsta, kad patvirtinamųjų dokumentų sąrašus reikia suderinti, ir tokie suderinti sąrašai parengti;
- (4) toks suderinimas neturėtų panaikinti galimybės konkrečiais atvejais leisti nepateikti vieno ar keleto patvirtinamųjų dokumentų, jei konsulinei įstaigai žinomas prašymus

¹ OL L 243, 2009 9 15, p. 1.

² OL L 105, 2006 4 13, p. 1.

išduoti vizą teikiančių asmenų sąžiningumas ir patikimumas, kaip nustatyta Vizų kodekso 14 straipsnio 6 dalyje, arba nagrinėjant prašymą pagrįstais atvejais prašyti pateikti papildomus dokumentus, kaip nustatyta Vizų kodekso 21 straipsnio 8 dalyje;

- (5) atsižvelgdama į tai, kad Reglamentas (EB) Nr. 810/2009 grindžiamas Šengeno *acquis*, pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį ir pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos 4 straipsnį Danija pranešė apie Reglamento (EB) Nr. 810/2009 perkėlimą į nacionalinę teisę. Todėl pagal tarptautinę teisę ji privalo įgyvendinti šį sprendimą;
- (6) šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimą 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas³. Todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja jį priimant, jis nėra jai privalomas ar taikomas. Dėl to šis sprendimas neturėtų būti skirtas Jungtinei Karalystei;
- (7) šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas⁴. Todėl Airija nedalyvauja jį priimant, jis nėra jai privalomas ar taikomas. Dėl to šis sprendimas neturėtų būti skirtas Airijai;
- (8) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*⁵, kurios patenka į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB⁶ dėl tam tikrų priemonių taikant tą susitarimą 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;
- (9) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*⁷, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB⁸ 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB⁹ 3 straipsniu;
- (10) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės pasirašytame protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant,

³ OL L 131, 2000 6 1, p. 43.

⁴ OL L 64, 2002 3 7, p. 20.

⁵ OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

⁶ OL L 176, 1999 7 10, p. 31.

⁷ OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

⁸ OL L 176, 1999 7 10, p. 31.

⁹ OL L 53, 2008 2 27, p. 1.

taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*¹⁰, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES¹¹ 3 straipsniu;

- (11) Kipro atžvilgiu šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje;
- (12) Bulgarijos ir Rumunijos atžvilgiu šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje;
- (13) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Vizų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys turi pateikti toliau nurodytose šalyse, sąrašas:

- Bosnija ir Hercegovina, pateiktas I priede;
- Šri Lanka, pateiktas II priede;
- Turkija (Ankara, Stambulas, Edirnė ir Izmyras), pateiktas III priede.

¹⁰ OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

¹¹ OL L 160, 2011 6 18, p. 19.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Belgijos Karalystei, Bulgarijos Respublikai, Čekijos Respublikai, Vokietijos Federacinei Respublikai, Estijos Respublikai, Graikijos Respublikai, Ispanijos Karalystei, Prancūzijos Respublikai, Italijos Respublikai, Kipro Respublikai, Latvijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Liuksemburgo Didžiąjai Hercogystei, Vengrijos Respublikai, Maltos Respublikai, Nyderlandų Karalystei, Austrijos Respublikai, Lenkijos Respublikai, Portugalijos Respublikai, Rumunijai, Slovėnijos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Suomijos Respublikai ir Švedijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2011.10.13

Komisijos vardu
Cecilia MALMSTRÖM
Komisijos narė

**PATVIRTINTAS DOKUMENTO
NUORAŠAS**

Generalinės sekretorės vardu

Jordi AYET PUIGARNAU
Raštinės direktorius

PRIEDAS

I PRIEDAS

Patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos Bosnijoje ir Hercegovinoje turi pateikti prašymą išduoti trumpalaikę vizą pateikiantys asmenys, sąrašas

A. PATVIRTINAMŪJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS TURISTINEI KELIONEI, SĄRAŠAS

- (1) Pasirengimo kelionei patvirtinimas:
 - (a) valstybių narių įgaliotos kelionių agentūros arba kelionių organizatoriaus išduota pažyma arba kelialapis (originalas), kuriuo patvirtinamas organizuotos kelionės užsakymas;
 - (b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo keliauja nenusipirkęs organizuotos kelionės, jis turi patvirtinti, kad užsisakė viešbutį ir transporto priemonę – pavyzdžiui, pateikti lėktuvo, traukinio ar autobuso bilietą į abi puses arba automobilio įregistravimo dokumentą.
- (2) Patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai lėšų pragyventi numatytą kelionės laikotarpį:
 - (a) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba – pažyma apie turimą darbą, M2 forma ir darbo knygelė;
 - (b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo įmonės savininkas – įmonės registracijos pažymėjimas (M2 forma ir darbo knygelė);
 - (c) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo pensininkas – išrašas apie gautas pensijos išmokas;
 - (d) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo studentas – aukštojo mokslo įstaigos pažyma ir studijų knygelė;
 - (e) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo moksleivis – mokyklos pažyma.

Visi prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys, išskyrus moksleivius, pateikia (pastarųjų trijų mėnesių) banko ataskaitą apie visus sąskaitoje vykdytus veiksmus.

- (3) Jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo nepilnametis ir keliauja be tėvų – kompetentingos institucijos (savivaldybės gyventojų registracijos įstaigos ar teismo) patvirtintas tėvų leidimas.

- (4) Ne Bosnijos ir Hercegovinos piliečiams – teisėto buvimo Bosnijoje ir Hercegovinoje patvirtinimas.

B. PATVIRTINAMŪJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS VERSLO KELIONEI, SĄRAŠAS

- (1) Pasirengimo kelionei patvirtinimas:

raštiškas kviečiančiojo juridinio asmens kvietimas, kuriame nurodyta:

- kviečiančiojo juridinio asmens pavadinimas ir adresas;
 - prašymą pasirašančio asmens vardas, pavardė ir pareigos;
 - įmonės registracijos numeris;
 - kvietimas Bosnijos ir Hercegovinos piliečiams turi būti patvirtintas Bosnijos ir Hercegovinos Prekybos rūmų;
 - kvietimą patikrina kompetentinga institucija (Bosnijos ir Hercegovinos piliečiams skirtų kvietimų į Švediją, Daniją, Rumuniją ir Slovakiją tikrinti nereikia. Švedijai ir Danijai taikomos nustatyto pavyzdžio kvietimo formos. Austrijoje reikalaujama patvirtinti kvietimą elektroninėmis priemonėmis, o Lenkijoje – notariškai).
- (2) Patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai lėšų pragyventi numatytą kelionės laikotarpį:
- (a) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba – pažyma apie turimą darbą, M2 forma ir darbo knygelė;
 - (b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo įmonės savininkas – įmonės registracijos pažymėjimas (M2 forma ir darbo knygelė);
 - (c) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo pensininkas – išrašas apie gautas pensijos išmokas;
 - (d) raštiškas patvirtinimas, kad kviečiančioji arba siunčiančioji įmonė padengia visas išlaidas.

Ne Bosnijos ir Hercegovinos piliečiams –

teisėto buvimo Bosnijoje ir Hercegovinoje patvirtinimas.

C. PATVIRTINAMŲJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS ASMENINIAM APSILANKYMIUI, SĄRAŠAS

- (1) Pasirengimo kelionei patvirtinimas:
- (a) turi būti patvirtinta kviečiančiojo asmens savo tapatybę, pavyzdžiui, pateikiama jo tapatybės kortelės kopija;
 - (b) kvietimas turi būti patvirtintas šalies, į kurią vykstama, kompetentingos institucijos (Vokietijoje nereikalaujama patvirtinto raštiško kvietimo, jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo įrodo turįs pakankamai lėšų pragyventi. Austrija reikalauja patvirtinti kvietimą elektroninėmis priemonėmis. Švedijoje ir Danijoje nereikalaujama patvirtinti kvietimo – šiose šalyse pildoma nustatyta kvietimo forma. Išsamesnė informacija apie kelionės rėmimo patvirtinimą pateikiama Šengeno valstybės, į kurią vykstama, interneto svetainėje).

- (2) Patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai lėšų pragyventi numatytą kelionės laikotarpį:
 - (a) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba – pažyma apie turimą darbą, M2 forma ir darbo knygelė;
 - (b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo įmonės savininkas – įmonės registracijos pažymėjimas, M2 forma ir darbo knygelė;
 - (c) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo pensininkas – išrašas apie gautas pensijos išmokas;
 - (d) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo studentas – aukštojo mokslo įstaigos pažyma ir studijų knygelė;
 - (e) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo moksleivis – mokyklos pažyma.

Visi prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys, išskyrus moksleivius, pateikia (pastarųjų trijų mėnesių) banko ataskaitą apie visus sąskaitoje vykdytus veiksmus;

Pasirengimo kelionei patvirtinimas – pavyzdžiui, lėktuvo, traukinio ar autobuso bilietas kelionei į abi puses arba automobilio įregistravimo dokumentas.

- (3) Jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo nepilnametis ir keliauja be tėvų – kompetentingos institucijos (savivaldybės gyventojų registracijos įstaigos ar teismo) patvirtintas tėvų leidimas.

- (4) Ne Bosnijos ir Hercegovinos piliečiams – teisėto buvimo Bosnijoje ir Hercegovinoje patvirtinimas.

D. PATVIRTINAMŲJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS VYKSTANT GYDYTIS, SĄRAŠAS

- (1) Pasirengimo kelionei patvirtinimas:
 - (a) oficialus priimančiosios gydymo įstaigos dokumentas, kuriame patvirtinama, kad ji gali suteikti konkretų gydymą ir kad pacientas bus priimtas;
 - (b) patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai lėšų gydymo ir susijusioms išlaidoms (pavyzdžiui, buvimo šalyje) padengti arba kad už gydymą sumokėta iš anksto;
 - (c) patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo būtinai turi būti lydimas kito asmens.
- (2) Ne Bosnijos ir Hercegovinos piliečiams – teisėto buvimo Bosnijoje ir Hercegovinoje patvirtinimas.

II PRIEDAS

Patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos Šri Lankoje turi pateikti prašymą išduoti trumpalaikę vizą pateikiantys asmenys, sąrašas

A. INFORMACIJA, KURIA REMIANTIS ĮVERTINAMAS PRAŠYMĄ IŠDUOTI VIZĄ PATEIKIANČIO ASMENS KETINIMAS IŠVYKTI IŠ ŠENGENO ERDVĖS

- (1) Patvirtinimas, kad vizos prašytojas turi finansinių lėšų (jam ar jo šeimos nariams išduota banko ataskaita (einamosios sąskaitos išrašas, taupomosios knygelės) ir banko pažyma, kad sąskaitos balanso duomenys teisingi).
- (2) Profesinės veiklos patvirtinimas:
 - (a) darbuotojams – darbo sutartis, pastarųjų trijų mėnesių algalapiai, dokumentas, kuriuo patvirtinamas socialinio draudimo įmokų mokėjimas, darbdavio pažyma apie suteiktas mokamas ar nemokamas atostogas;
 - (b) savarankiškai dirbantiems asmenims – verslo registracijos pažymėjimas, pastarųjų trijų mėnesių įmonės banko ataskaitos;
 - (c) studentams – mokyklos ar aukštojo mokslo įstaigos pažyma apie suteikiamas atostogas.
- (3) Dokumentas, kuriuo patvirtinama nekilnojamojo turto nuosavybė ar gyvenamoji vieta – *Gramasevaka* pažyma, patvirtinta padalinio sekretoriaus (angl. *divisional secretary*).
- (4) Giminytės ryšio patvirtinimas – gimimo liudijimas, santuokos liudijimas, vaikų gimimo liudijimai, mirusio sutuoktinio mirties liudijimas ir kt.
- (5) Jei nepilnametis keliauja vienas ar su vienu iš tėvų – tėvų teises turinčio asmens arba teisėto globėjo sutikimas, prie kurio pridedamas nepilnamečio gimimo liudijimas ir tėvų pasų kopijos, arba atitinkamas apygardos teismo sprendimas (angl. *District Court appointment decree*).

B. DOKUMENTAI, KURIAIS PATVIRTINAMAS KELIONĖS TIKSLAS:

- (1) Viza turistinei kelionei arba asmeniniam apsilankymui:
 - (a) jei kviečiančioji šalis finansuoja prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens buvimą Šengeno erdvėje – Šengeno valstybės, į kurią vykstama, vietos valdžios institucijų patvirtintas kviečiančiosios šalies įsipareigojimas remti ir apgyvendinti prašymą išduoti vizą pateikiantį asmenį:
 - Austrijoje – „Elektronische Verpflichtungserklärung: DEL-No.“;
 - Belgijoje – „engagement de prise en charge (annexe 3bis), verbintenis tot tenlasteneming (bijlage 3bis)“;

- Šveicarijoje – „Verpflichtungserklärung/Déclaration de prise en charge/Dichiarazione di garanzia“¹²;
 - Vokietijoje – „Verpflichtungserklärung“;
 - Danijoje – „VU1“ arba „VU2“;
 - Estijoje – „Viisakutse Füüsilisest Isikust Kutsujale“;
 - Ispanijoje – „Carta de invitación“;
 - Prancūzijoje – „Attestation d'accueil“;
 - Vengrijoje – „Meghívólevél“;
 - Italijoje – „Lettera d'Invito“;
 - Latvijoje – „Ielūgums vīsas pieprasīšanai“;
 - Nyderlanduose – „garantverklaring“;
 - Norvegijoje – „Garantiskjema for besøk / Guarantee Form for Visits“;
 - Švedijoje – „E priedas“ ir Švedijos gyventojų registro (*Personbevis*) išrašas apie rėmėją, taip pat rėmėjo paso, tapatybės kortelės ar leidimo gyventi kopija, pažyma apie jo turimą darbą, pastarųjų trijų mėnesių algalapiai bei pastarųjų trijų mėnesių banko ataskaitos¹³;
- (b) jei kviečiančioji šalis nefinansuoja prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens buvimo šalyje – kvietimas:
- Danijoje – „VU1“ arba „VU2“;
 - Prancūzijoje – „Attestation d'accueil“;
 - Italijoje – „Lettera d'Invito“;
 - Švedijoje – „E priedas“ ir „Personbevis“ apie rėmėją;
- (c) jei kvietimo nėra – viešbučio užsakymas (jei viza išduodama, jos gavėjas gali būti paprašytas pateikti viešbučio sąskaitą) arba organizuotos kelionės užsakymo patvirtinimas;
- (d) giminystės ryšio su priimančiuoju arba kviečiančiuoju asmeniu patvirtinimas – gimimo ar santuokos liudijimas arba šeimos knyga.
- (2) Viza verslo kelionei:

¹² Kvietimo į Šveicariją atveju rėmimą patvirtinantį dokumentą reikia pateikti tik ambasada paprašius.

¹³ Kvietimo į Vokietiją, Austriją arba Vengriją atvejais pateikti šių duomenų apie rėmėją nereikalaujama.

- (a) Šengeno valstybės įmonės arba institucijos kvietimo dalyvauti susitikimuose, konferencijose arba renginiuose, susijusiuose su prekyba, pramone ar darbu originalas. Kvietime nurodomas buvimo tikslas ir trukmė, o jei šios įmonės ar institucijos padengia kelionės ir (arba) apgyvendinimo išlaidas, taip pat patvirtinami jų finansiniai įsipareigojimai;
 - (b) kiti dokumentai, kuriais patvirtinami prekybiniai arba darbiniai ryšiai;
 - (c) jei taikytina, mugių ir kongresų bilietai;
 - (d) Šri Lankos įmonės ar darbdavio raštas, kuriame nurodomas buvimo tikslas, trukmė ir įvardijama, kas padengia kelionės išlaidas;
 - (e) dokumentai, kuriuose pateikiami duomenys apie įmonės arba darbdavio komercinę veiklą Šri Lankoje: įmonės registracijos pažymėjimas;
 - 48 forma (*Companies Act*);
 - pastarųjų trijų mėnesių įmonės banko ataskaitos;
 - (f) patvirtinimas, kad Šengeno valstybėje prašymą išduoti vizą pateikiančiam asmeniui bus užtikrintas apgyvendinimas arba kad jis turi pakankamai lėšų sumokėti už apgyvendinimą.
- (3) Viza studijuoti / mokytis, dalyvauti politikos, mokslo, kultūros, sporto, religiniuose ar kitokuose renginiuose:
- (a) kvietimai, renginių bilietai, priėmimo dokumentai arba programos, kuriuose nurodomas priimančiosios organizacijos ar institucijos pavadinimas ir buvimo trukmė, ar kitas atitinkamas dokumentas, kuriame nurodomas kelionės tikslas;
 - (b) patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiančiam asmeniui bus užtikrintas apgyvendinimas arba kad jis turi pakankamai finansinių lėšų sumokėti už apgyvendinimą.
- (4) Papildomi reikalavimai, taikytini prašant vizos gydymosi tikslais:
- (a) gydytojo (kurį paskiria ambasada) išduota pažyma, kurioje patvirtinama, kad gydymas būtinas ir kad toks gydymas negali būti suteiktas Šri Lankoje arba Maldyvuose;
 - (b) Šengeno valstybės gydymo įstaigos ar ligoninės patvirtinimas, kad yra laisva vieta, kad paskirta apžiūra, ir kuriame taip pat nurodoma numatoma paciento buvimo šalyje trukmė ir numatomos gydymo išlaidos;
 - (c) patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai lėšų sumokėti už gydymą, buvimą šalyje ir grįžimą, arba išankstinio mokėjimo patvirtinimas ar rėmimą patvirtinantis dokumentas.

III PRIEDAS

Patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos Turkijoje (Ankaroje, Stambule, Edirnėje ir Izmyre) turi pateikti prašymą išduoti trumpalaikę vizą pateikiantys asmenys, sąrašas

A. PATVIRTINAMŪJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS TURISTINEI KELIONEI, SĄRAŠAS

- (1) Lėktuvo skrydžio ar kelionės užsakymas arba kitas pasirinktos transporto priemonės patvirtinimas.
- (2) Viešbučio užsakymo patvirtinimas arba kelionės planas.
- (3) Patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai finansinių lėšų pragyventi, pavyzdžiui:
 - pastarųjų trijų mėnesių banko sąskaitos apyvartos išrašas ir
 - reguliarių pajamų patvirtinimas, pvz., pastarųjų trijų mėnesių algalapiai ar pan.
- (4) Toliau nurodytų kategorijų asmenys pateikia šiuos dokumentus:
 - (a) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba:
 - darbdavio raštas ir (arba) suteiktų atostogų patvirtinimas;
 - SGK (socialinio draudimo) registracijos pažymėjimas ir SGK „hizmet dökümü“;
 - (b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo ūkininkas:
 - Žemės ūkio rūmų išduotas ūkininko pažymėjimas;
 - (c) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba privačioje įmonėje arba yra tokios įmonės savininkas:
 - įmonės registracijos Prekybos ir pramonės rūmuose pažymėjimas ir įrašo prekybos registro leidinyje kopija;
 - pažyma apie sumokėtus mokesčius;
 - (d) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo pensininkas:
 - gaunamos pensijos patvirtinimas (banko sąskaitos išrašas arba pensininko knygelė);
 - (e) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo studentas:
 - studento pažymėjimas (*Öğrenci Belgesi*);
 - (f) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo nepilnametis (jaunesnis kaip 18 metų) ir keliauja vienas arba tik su vienu iš tėvų ar teisėtų globėjų:

- notaro patvirtintas tėvų leidimas (šis reikalavimas netaikomas, kai kartu keliaujantis tėvas ar mama augina vaiką vienas pats arba kai kartu keliauja vienintelis vaiko globos teisę turintis asmuo).

B. PATVIRTINAMŲJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS VYKTI APLANKYTI ŠEIMOS AR DRAUGŲ, SĄRAŠAS

- (1) Lėktuvo skrydžio ar kelionės užsakymas arba kitas pasirinktos transporto priemonės patvirtinimas.
- (2) Patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai finansinių lėšų pragyventi, pvz.,
 - pastarųjų trijų mėnesių banko sąskaitos apyvartos išrašas ir
 - reguliarių pajamų patvirtinimas, pvz., pastarųjų trijų mėnesių algalapiai ar pan.
- (3) Giminytės ryšių patvirtinimas (*Tam Tekmil Vukuatli Nüfus Kayit Örneği*).
- (4) Toliau nurodytų kategorijų asmenys pateikia šiuos dokumentus:
 - (a) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba:
 - darbdavio raštas ir (arba) suteiktų atostogų patvirtinimas;
 - SGK (socialinio draudimo) registracijos pažymėjimas ir SGK „hizmet dökümü“;
 - (b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo ūkininkas:
 - Žemės ūkio rūmų išduotas ūkininko pažymėjimas;
 - (c) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba privačioje įmonėje arba yra tokios įmonės savininkas:
 - įmonės registracijos Prekybos ir pramonės rūmuose pažymėjimas ir įrašo prekybos registro leidinyje kopija;
 - pažyma apie sumokėtus mokesčius;
 - (d) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo pensininkas:
 - gaunamos pensijos patvirtinimas (banko sąskaitos išrašas arba pensininko knygelė);
 - (e) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo studentas:
 - studento pažymėjimas (*Öğrenci Belgesi*);
 - (f) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo nepilnametis arba jaunesnis kaip 18 metų ir keliauja vienas arba tik su vienu iš tėvų ar teisėtų globėjų:

- notaro patvirtintas tėvų leidimas (šis reikalavimas netaikomas, kai kartu keliaujantis tėvas ar mama augina vaiką vienas pats arba kai kartu keliauja vienintelis vaiko globos teisę turintis asmuo).

(5) Rėmimo ir (arba) apgyvendinimo patvirtinimas

- kvietimas ir (arba) nacionalinėje teisėje numatyta garantija (pastaba: išsamesnės informacijos apie įvairias formas ir nuorodų joms atsisiųsti galima rasti valstybių narių ambasadų ir konsulinių įstaigų interneto svetainėse).

C. PATVIRTINAMŲJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS VERSLO KELIONEI, SĄRAŠAS

(1) Lėktuvo skrydžio ar kelionės užsakymas arba kitas pasirinktos transporto priemonės patvirtinimas.

(2) Patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai finansinių lėšų pragyventi, pvz.,

- pastarųjų trijų mėnesių banko sąskaitos apyvartos išrašas ir
- reguliarių pajamų patvirtinimas, pvz., pastarųjų trijų mėnesių algalapiai ar pan.

(3) Jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo ketina dalyvauti mugėje ar parodoje – dalyvio kortelė ar kiti dalyvavimą patvirtinantys dokumentai.

(4) Toliau nurodytų kategorijų asmenys pateikia šiuos dokumentus:

(a) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba:

- darbdavio raštas ir (arba) suteiktų atostogų patvirtinimas;
- SGK (socialinio draudimo) registracijos pažymėjimas ir SGK „hizmet dökümü“;

(b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo ūkininkas:

- Žemės ūkio rūmų išduotas ūkininko pažymėjimas;

(c) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba privačioje įmonėje arba yra tokios įmonės savininkas:

- įmonės registracijos Prekybos ir pramonės rūmuose pažymėjimas ir įrašo prekybos registro leidinyje kopija;
- pažyma apie sumokėtus mokesčius;

(d) rėmimo ir (arba) apgyvendinimo patvirtinimas

- kvietimas arba nacionalinėje teisėje numatyta garantija (išsamesnės informacijos ir formų, kurias galima atsisiųsti internetu, galima rasti valstybių narių ambasadų ir konsulinių įstaigų interneto svetainėse).

D. PATVIRTINAMŲJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS KROVININIO AUTOMOBILIO KELIONEI Į ŠENGENO ERDVĘ AR PER JĄ, SĄRAŠAS

- (1) Įmonės garantija ir, jei įmonė yra UND narė – UND (Kelių transporto asociacijos) garantija.
- (2) Įmonės vairuotojų sąrašas.
- (3) SGK (socialinio draudimo) registracijos pažymėjimas ir SGK „hizmet dökümü“, taip pat vairuotojo socialinio draudimo įmokų išrašas.
- (4) Įmonės registracijos Prekybos ir pramonės rūmuose pažymėjimas.
- (5) C2 pažyma (eksporto leidimas).
- (6) Vairuotojui išduoti nacionalinis ir tarptautinis vairuotojo pažymėjimai.
- (7) ES įmonės kvietimas arba verslo partnerystės pažymėjimas.

E. PATVIRTINAMŲJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS DALYVAUTI KULTŪROS IR SPORTO RENGINIuose AR KONFERENCIJOSE, SĄRAŠAS

- (1) Lėktuvo skrydžio ar kelionės užsakymas arba kitas pasirinktos transporto priemonės patvirtinimas.
- (2) Apgyvandinimo patvirtinimas.
- (3) Patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai finansinių lėšų pragyventi, pvz.,
 - pastarųjų trijų mėnesių banko sąskaitos apyvartos išrašas ir
 - reguliarių pajamų patvirtinimas, pvz., pastarųjų trijų mėnesių algalapiai ar pan.
- (4) Toliau nurodytais atvejais pateikiami šie dokumentai, kuriais patvirtinamas kelionės tikslas:
 - (a) kultūros renginiams ir konferencijoms
 - renginio organizatoriaus kvietimas, sutartis su kultūros paslaugų teikėju arba kvietimas kūrybiniam bendradarbiavimui;
 - (b) sporto renginiams
 - sporto klubo ar sporto federacijos kvietimas arba akreditacija dalyvauti sporto renginyje;
 - Siunčiančio sporto klubo ar federacijos pažyma.
- (5) Toliau nurodytais atvejais pateikiami šie dokumentai, kuriais patvirtinama asmeninė prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens padėtis:

- (a) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba:
 - darbdavio raštas ir (arba) suteiktų atostogų patvirtinimas;
 - SGK (socialinio draudimo) registracijos pažymėjimas ir SGK „hizmet dökümü“;
- (b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo ūkininkas:
 - Žemės ūkio rūmų išduotas ūkininko pažymėjimas;
- (c) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba privačioje įmonėje arba yra tokios įmonės savininkas:
 - įmonės registracijos Prekybos ir pramonės rūmuose pažymėjimas ir įrašo prekybos registro leidinyje kopija
 - pažyma apie sumokėtus mokesčius;
- (d) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo pensininkas:
 - gaunamos pensijos patvirtinimas (banko sąskaitos išrašas arba pensininko knygelė);
- (e) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo studentas:
 - studento pažymėjimas (*Öğrenci Belgesi*);
- (f) jei prašytojas nepilnametis arba jaunesnis kaip 18 metų ir keliauja vienas arba tik su vienu iš tėvų ar teisėtų globėjų:
 - notaro patvirtintas tėvų leidimas (šis reikalavimas netaikomas, kai kartu keliaujantis tėvas ar mama augina vaiką vienas pats arba kai kartu keliauja vienintelis vaiko globos teisę turintis asmuo).

F. PATVIRTINAMŪJŲ DOKUMENTŲ, KURIUOS REIKIA PATEIKTI PRAŠANT ŠENGENO VIZOS STUDIJUOTI ARBA DALYVAUTI ES ŠVIETIMO, MOKYMO AR MOKSLINIŲ TYRIMŲ PROGRAMOSE, SĄRAŠAS

- (1) Lėktuvo skrydžio ar kelionės užsakymas arba kitas pasirinktos transporto priemonės patvirtinimas
- (2) Patvirtinimas, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi pakankamai finansinių lėšų pragyventi, pvz.,
 - pastarųjų trijų mėnesių banko sąskaitos apyvartos išrašas ir
 - reguliarių pajamų patvirtinimas, pvz., pastarųjų trijų mėnesių algalapiai ar pan.
- (3) Apgyvandinimo visą numatomą buvimo laikotarpį patvirtinimas

- (4) Toliau nurodytais atvejais pateikiami šie dokumentai, kuriais patvirtinamas kelionės tikslas:
- (a) studijoms:
- kvietimas ir (arba) nacionalinėje teisėje numatyta garantija (pastaba: išsamesnės informacijos apie įvairias formas ir nuorodų joms atsisiųsti yra valstybių narių ambasadų ir konsulinių įstaigų interneto svetainėse);
- (b) ES švietimo, mokymo ir mokslinių tyrimų programoms:
- aukštojo mokslo įstaigos ar mokslinių tyrimų centro kvietimo originalas;
 - „Turkish National Agency“ (ES švietimo ir jaunimo programų centro) arba TÜBİTAK raštas, kuriuo patvirtinama, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo yra remiamas pagal Europos Sąjungos programą.
- (5) Toliau nurodytais atvejais pateikiami šie dokumentai, kuriais patvirtinama prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens asmeninė padėtis:
- (a) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo dirba mokytoju ar dėstytoju:
- darbdavio raštas ir (arba) suteiktų atostogų patvirtinimas;
 - socialinio draudimo registracijos pažymėjimas;
- (b) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo studentas:
- studento pažymėjimas (*Öğrenci Belgesi*);
- (c) jei prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo nepilnametis arba jaunesnis kaip 18 metų ir keliauja vienas arba tik su vienu iš tėvų ar teisėtų globėjų:
- notaro patvirtintas tėvų leidimas (šis reikalavimas netaikomas, kai kartu keliaujantis tėvas ar mama augina vaiką vienas pats arba kai kartu keliauja vienintelis vaiko globos teisę turintis asmuo).